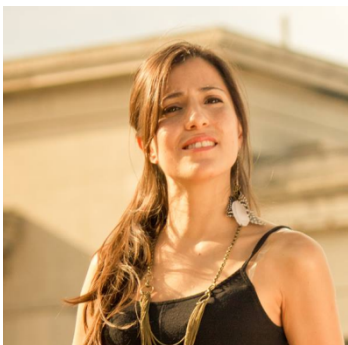




VICTORIA MARIELA PEREZ

Legal English/Spanish Translator

Member of CTPCBA

Cell-phone: 15-6221-5493

E-mail: victoriamarielaperez@gmail.com

Italian-Argentine

EDUCATION

2020 - present

International Trade – UADE (Universidad Argentina de la Empresa)

2008 – 2013

Sworn English<>Spanish Translator – UMSA (Universidad de Museo Social Argentino)

2000 -2005

English Teacher - Profesorado Sagrado Corazón

COURSES

Micaela Law. Gender Violence & Perspective (INAP)

Youth Leader Program (INAP)

Protocol and Etiquette (Ministry of Economy)

The Oil and Gas Industry (CTPCBA)

Industry of Tourism (CTPCBA)

Introduction to Subtitling (CTPCBA)

Proofreading (Fundación Litterae)

SDL TRADOS 2015 (CTPCBA)

Salary Settlement -Training course- Level 1 (UBA)

WORK EXPERIENCE

TAX ANALYST

Ministry of Economy, Argentina

Office for Promotional Benefits and Tax Credits

National Direction of Renewable Energy and Energy Efficiency

May 2019 -present

TRANSLATOR – Freelance

-Legal Translation (personal documentation, Transcripts of Academic Records, CVs, Power of Attorneys, Deeds, Contracts and Agreements, Balance Sheets, Statutes, and all kind of judicial and legal documents)

- Proofreading and copy editing of texts.

- Energy: oil, gas and renewables: wind, solar, biomass.

- Art and architecture.

- Audiovisual translation.

August 2013 -present

BILINGUAL ASSISTANT

Ministry of Treasury, Argentina

Former Under secretariat of Renewable Energy and Energy Efficiency

April 2016 – May 2019

ENGLISH TEACHER

GCBA Public Schools, Argentina

1st and 2nd grade. “Gaspar Lucilo Benavento” School. Sc. N°17 SD 19 - GCBA

SPOKESMAN'S MEDIA TEAM

Ministry of Energy and Mining, Argentina

- Analysis and process of news and data gathered from TV, Radio and the Internet.

November, 2007 – December 2015

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Laboratorio Opoterapico Argentino

-International trade documents, errands at Senasa, Banks, BCRA Maria Division.

Receptionist.

March 2002 - December 2003